

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 24 (1996)
Heft: 93

Artikel: L'Eve
Autor: Dzojè a Henri dou Prèfènè
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243625>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



L'EVE

On kou le mi dè novanbre, le tin chè revintè. La nyola trènè din lè bachèrè. Lè foyu l'an pèrdu lou foyè è l'an rin mé dè fahon. Din le tin, lè pouro dyâ-byo ramachâvan hou foyè a la ruva di dza, avui on hyindrè, po n'in fère di matelâ po lou yi. I rênòvalovan chin ti lè j'outon. Chin irè le lo di dzin ke man-kâvan dè mounêya.

Din lè kanpanyè, lè payijan l'an betâ lou j'armayè a rêthe, on'ou pâ mé la brijon di hyotsètè din lè prâ. In tsantolin è in pupotin, lè j'armayi gouèrnon lou banyè in moujin a la poya. Le tin chè revintè è a chi momin, la pyodze frède virè chyâ in nê. On bi matin to l'è byan, to l'è d'la mima kolä, lè viyè dzébè kemin lè gran bâtimin.

Totè revintâyè, pâ betâ le nâ fre, lè fèmalè l'an trougâ lou robètè kontre di grô mantô de lanna. Din totè lè méjon le fu krejenè din lè forni. Pèrto chu lè tē, na bala fougère byantse ch'ètsapè di tsemenâ. Ha trèna, i montè din la yê kemin che volè alâ rêtsoudâ lè pi di j'andzè ke dèchindron po la nativitâ.

L'évê, l'è chuto na krouye chèjon po lè malâdo è lè j'anhyan ke puyon pâ mé chayi, po fère di pititè tornâyè apoyi chu lou krochèta. I pâcho lou tin chu la karèta dou forni. I foyaton lè gajètè po trovâ lè dèrirè novalè, in'atindin le rètoua di bi dzoua. L'évê l'è achebin pènâbyo po lè mijèrâbyo k'n'an rin d'intche-chè è ke trènon de-ché de-lé po trovâ on'achokrè po lou revoudre dè né. Pou dè dzin l'y moujon, ma ha chèjon l'è achebin dura po lè bèthètè chèrvâdzè k'l'an mé dè mô po trovâ a lou nuri. Din la grôcha nê chon chovin inrinbyâyè. I chon chu le vi, chè chinton trakâyè pè lè brakonyé, chuto lè renâ k'chon ateri pri di méjon pè lè richto di velèjon. Ma lè bèthètè l'è pe mô inmandjè l'è onkora hou pouro kayon. N'oubiyâdè pâ k'din nouthrè kanpanyè, l'évê l'è la chèjon d'la majalâye. Lè kayon chè rindon pâ konto k'on lou bayè a medji to l'an a fourdze-ku, po lè majalâ pri dou boun'an. Che chavan chin, i faran pout'ithre kemin lè balè damè, i medzèran min po chobrâ prin. Chi rèvi lou ba bin. "lè pouè l'an la ya kourta è bala".

Ma fô le dre, totè lè chèjon l'an ôtyè dè bon. L'évê fâ achebin le bouneu di j'infan. Kan i puyon lou yudji, fère di j'omo dè nè è lou roubatâ a lou djija, lè j'infan chon kontin.

Po ma pâ chubyèrè a la kotse dou tè
d'la méjon, i chabrèri bin ou tso vèr mè. I moujèri i j'évè dè mon
dzouno tin kan on brahâvè la nê tantyè ou ku por alâ a l'èkoula.

Dzojè a Henri dou Prèfènè

LA NEUVEVILLE

Autrefois, la Neuveville
Était un quartier bien tranquille
Il a fallu l'automobile
Pour faire descendre ceux de la ville
C'était bonnard bien avant ça
On avait des fabriques de draps
Et des bateaux chargés à ras
Allaient livrer en armadas.
On avait aussi des tanneurs
Qui étaient toujours de bonne humeur
C'est d'ailleurs grâce à leur vigueur
Que leur cuir était le meilleur.
Il y avait déjà des commerçants
Mais gagnaient moins que maintenant
Pour deux sous chez la mère Jordan
On en avait pour notre argent.
Combien de vaches ont passé par là
De la gare ou vice-versa
Car ce que vous ne savez pas
C'est que les foires c'était en bas
Et puis un jour quelqu'un décréta
Que les vaches ne viendraient plus là
Vite les barrières on démonta
Le bistroquet se lamenta.
Maintenant que ces activités
Ont fui le bas de la cité
D'autres sont venus exercer
L'art de la rose sur fer forgé
Ce que l'on ne verra plus
Notre fière Sarine en pleine crue
A cause des barrages ventrus
Notre rêveuse n'est plus qu'un ru.

ChR

